



# Dometic



## Faltstore Seitenscheibe

Montage- und Bedienungsanleitung

(D)

## Pleated Blind for side windows

Installation and operating  
instructions

(EN)

## Rideau plissé fenêtre de côté

Installation et instructions  
d'emploi

(FR)

## Oscurante plissettato per finestre laterali

Istruzioni d'installazione e d'uso

(I)

## Vouw gordijnzijraam

Installatie en gebruiksaanwijzing

(NL)

## Plisségardin sidruta

Monterings- och  
användningsinstruktioner

(SE)

### Art.-Nr: 1391

Passend für Fiat Ducato Typ 250/Citroen Jumper/Peugeot Boxer (ab 07/2006)

Suitable for Fiat Ducato Typ 250/Citroen Jumper/Peugeot Boxer (from 07/2006)

Va avec Fiat Ducato Typ 250/Citroen Jumper/Peugeot Boxer (à partir de 07/2006)

Attado a Fiat Ducato Typ 250/Citroen Jumper/Peugeot Boxer (a partire da 07/2006)

Passend voor Fiat Ducato Typ 250/Citroen Jumper/Peugeot Boxer (ab 07/2006)

Passar till Fiat Ducato Typ 250/Citroen Jumper/Peugeot Boxer (fran 07/2006)

(D)

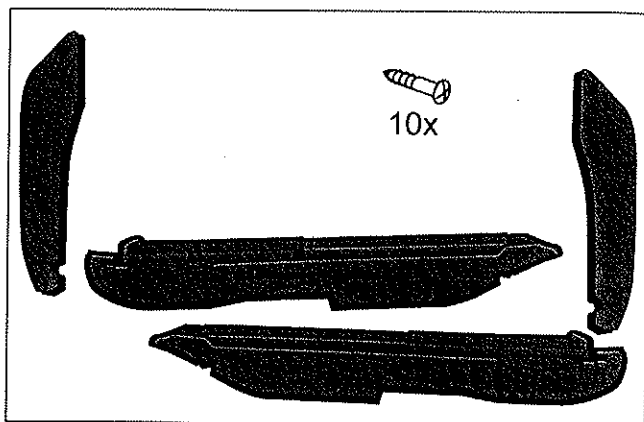
(EN)

(FR)

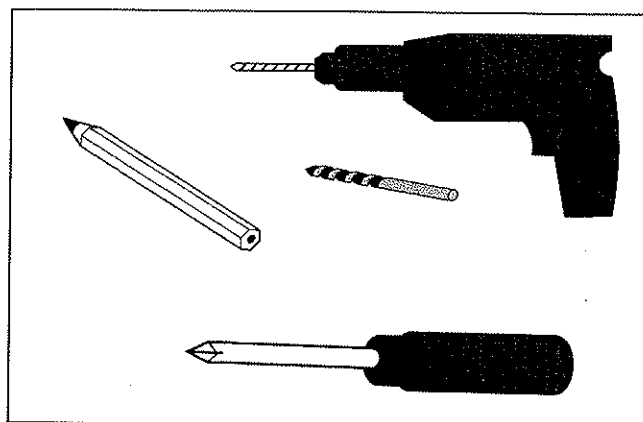
(I)

(NL)

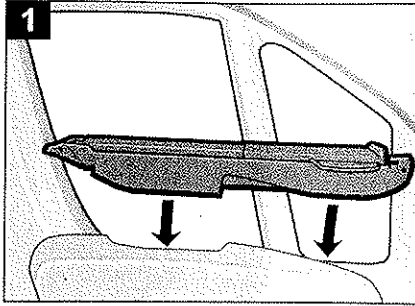
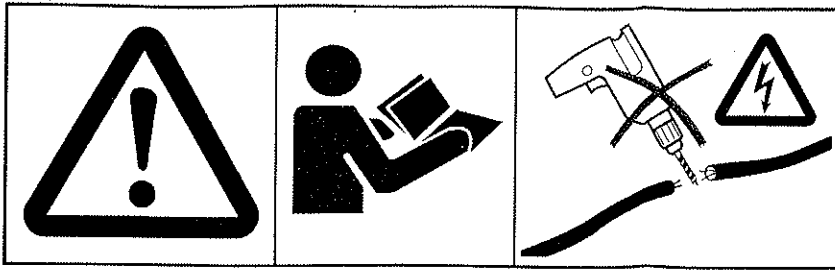
(SE)



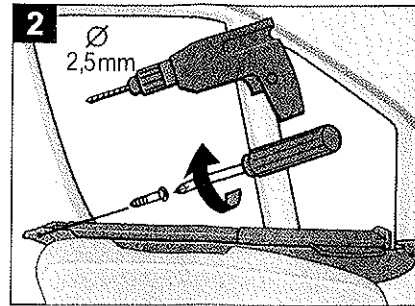
DOM\_1027



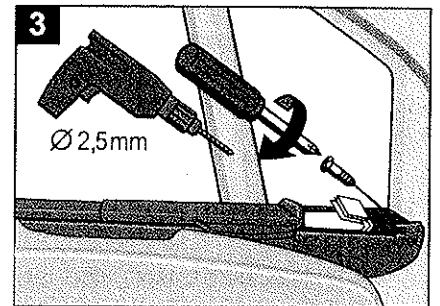
DOM\_1028



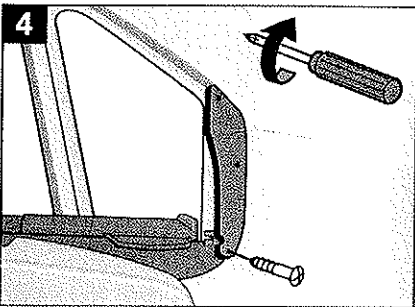
DOM\_1029



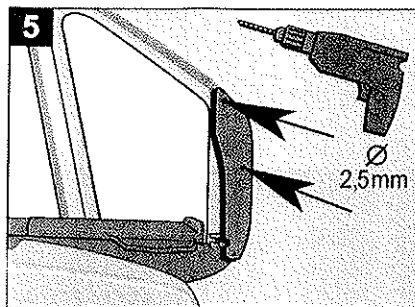
DOM\_1030



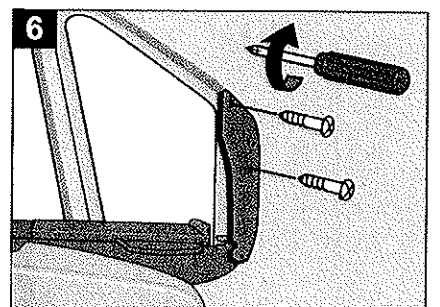
DOM\_1031



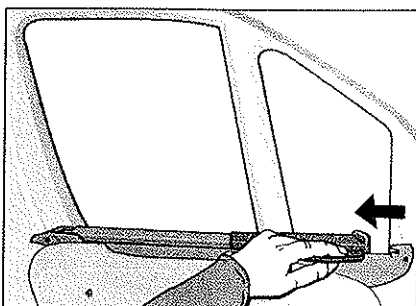
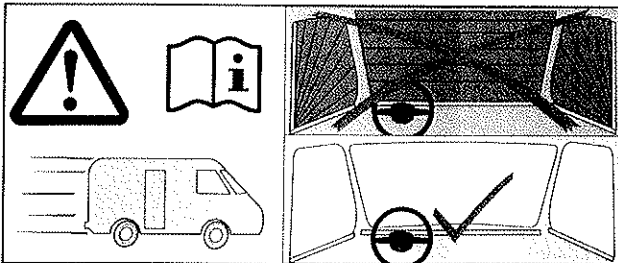
DOM\_1032



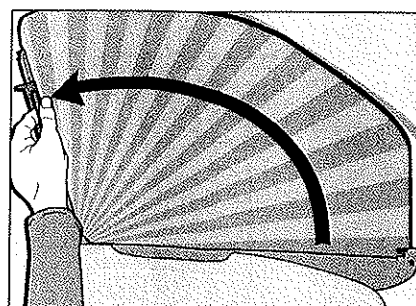
DOM\_1033



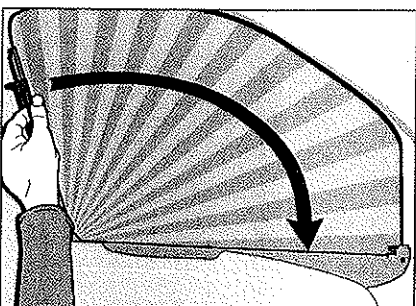
DOM\_1034



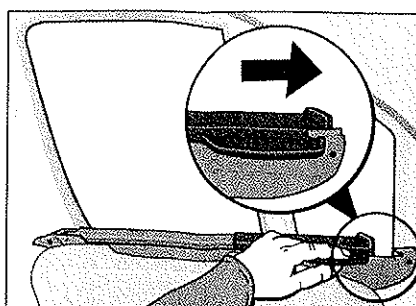
DOM\_1035



DOM\_1036



DOM\_1037



DOM\_1038

### Pflegehinweis

(D)

- Zur Pflege und Reinigung nur die von Dometic-Seitz empfohlen Produkte verwenden.
- Rollos mit milder Seifenlauge und viel Wasser reinigen.

### Care instructions

(EN)

- use only products recommended by Dometic-Seitz for care and cleaning.
- clean the blinds with mild soap suds and plenty of water.

### Precautions d'entretien

(F)

- Utiliser seulement les produits recommandés par Dometic-Seitz pour l'entretien et le nettoyage
- Nettoyer les stores avec de l'eau savonneuse et rincer bien

### Istruzioni per la pulizia

(I)

- Per la manutenzione e la pulizia, usare solamente, prodotti consigliati dalla Dometic-Seitz
- Pulire le tendine con sapone e tanta acqua.

### Onderhoud instructies

(NL)

- Gebruik alleen producten die door Dometic-Seitz worden aanbevolen
- Voor het reinigen van de blindering, gebruik een zacht sopje en voldoende water

### Skötselinstruktioner

(SE)

- Använd endast produkter som är godkända av Dometic-Seitz för rengöring.
- Gardin och myggnät kan rengöras med mild tvålösning och vatten.



### Vorsicht

(D)

#### Beschädigungen!

Beschädigung durch unsachgemäße Handhabung.

- Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!
- Bei auftretenden Fehlern/Störungen ist umgehend eine Fachwerkstatt aufzusuchen.
- Das Verdunkeln der Frontscheibe ist während der Fahrt nicht zulässig.
- Für Beschädigungen oder Verletzungen durch fehlerhaften Einbau und/oder Bedienung übernimmt Fa. Dometic-Seitz keine Gewährleistungshaftung!



### Attention

(EN)

#### Damage!

Damage caused by inappropriate use.

- Read the installation and operating instructions carefully.
- In case there are manufacturing defects or malfunctions an authorised dealer is to be contacted immediately.
- The windscreen blind should not be closed while vehicle is underway.
- The company Dometic Seitz does not assume any responsibility for damage and/or injuries caused by inappropriate installation or operation.



### Attention

(FR)

#### Les dommages causés

Les dommages causés en cas de non respect de ces recommandations.

- Lire l'instruction de montage et d'utilisation soigneusement
- En cas d'anomalies consulter votre revendeur
- Ne fermez pas l'occultation pare-brise lors de déplacements.
- En cas de non respect de ces recommandations, il y a automatiquement perte de droits de garantie



### Attenzione

(I)

#### Danni!

Danni causati da un'uso non idoneo.

- Leggere attentamente le istruzioni di montaggio e d'uso.
- Nel caso che vengano riscontrati difetti di manifattura o guasti si deve contattare un rivenditore autorizzato immediatamente.
- Non è permesso chiudere l'oscurante del parabrezza la guida.
- La ditta Dometic Seitz non si assume alcuna responsabilità per danni e/o lesioni causati da un'installazione/uso non idonea/o.



### Attentie

(NL)

#### Schade!

Schade door onjuist gebruik.

- Lees de installatie en gebruiksaanwijzing nauwkeurig
- Bij fabrieksfouten of technische problemen neem direct contact op met een erkende dealer
- Het verduisteren van het Voorraam ist tijdens het rijden niet toegestaan.
- Dometic-Seitz is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt middels foute installatie en of gebruik.



### Observera

(SE)

#### Skador!

Felaktig användning kan orsaka skador.

- Läs instruktionerna för montering och användning noggrant.
- Om det finns fel på takluckan ska försäljningsstället kontaktas omedelbart.
- Mörkläggnig av frammutan under fräd är inte tillåtet.
- Dometic Seitz ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig montering eller användning.